

VentLogic® V10

FR



Instructions de
fonctionnement



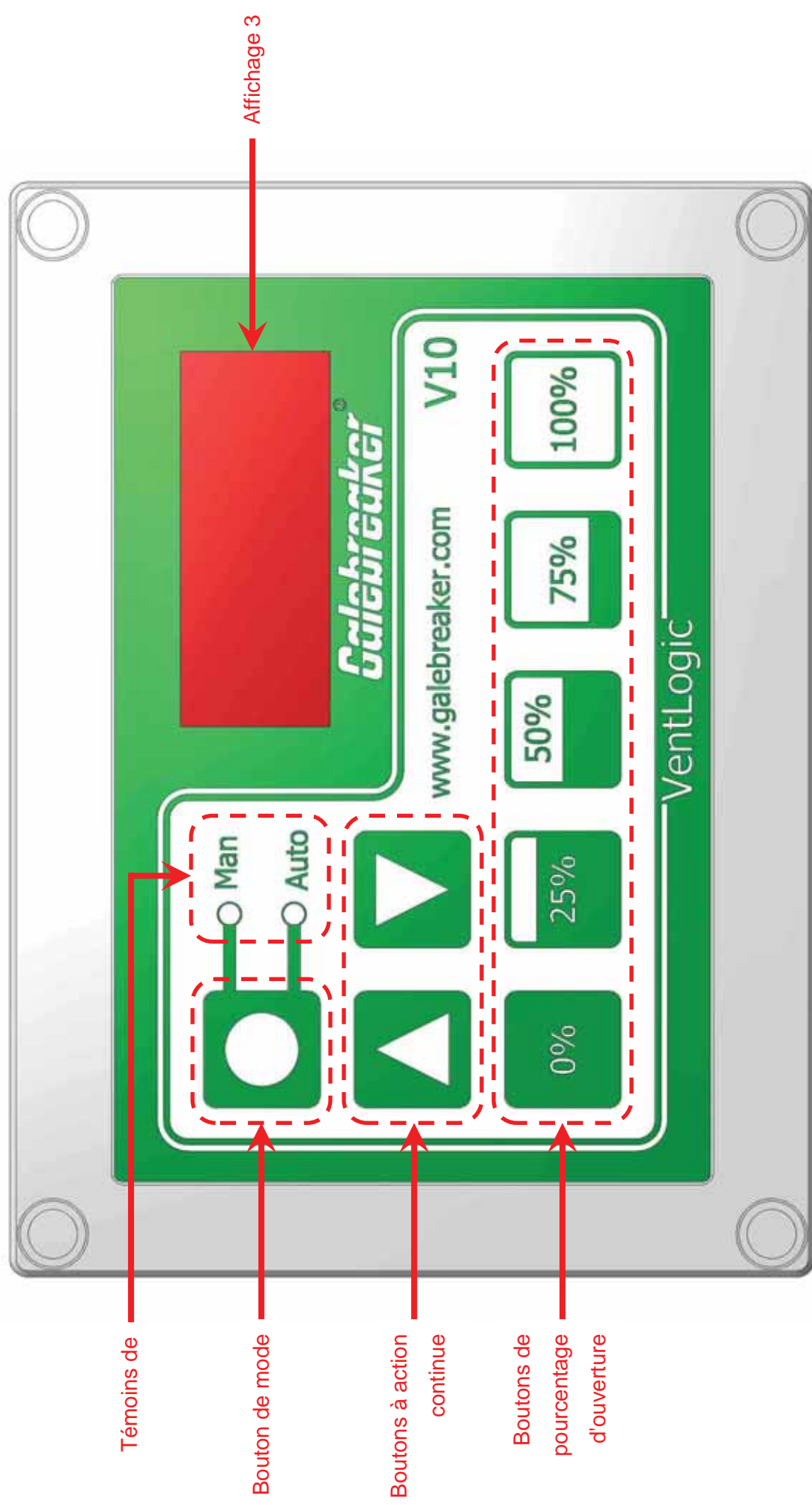


Figure 1, Interface du contrôleur

Sommaire

1	Description du boîtier de commande	4
1.1	Introduction	4
1.2	Utilisation prévue.....	5
1.3	Données techniques	5
1.4	Instructions préliminaires de sécurité	5
2	Informations générales.....	6
2.1	Copyright.....	6
2.2	Principe de conception pour cet équipement.....	6
2.3	Notices d'utilisation.....	6
2.4	Transport et stockage	7
3	Mesures de sécurité.....	8
3.1	Équipements électriques/électroniques	8
3.2	EN ISO 13849-1:2008	8
3.3	EN61326-1:2006.....	9
3.4	Utilisation par des entrepreneurs extérieurs au fournisseur du contrôleur	9
3.5	Accessoires, pièces de rechange.....	9
3.6	Adresse du fabricant, adresse de maintenance.....	9
4	Fonctionnement	10
4.1	Contrôle Maître/Esclave	10
4.2	Fonctionnalité générale.....	11
4.2.1	Interface du contrôleur	11
4.2.2	Position du système	11
4.2.3	Contrôle du mouvement.....	11
4.3	Mode manuel	12
4.3.1	Boutons à action continue	12
4.3.2	Boutons d'ouverture	12
4.4	Mode automatique	12
4.4.1	V10 comme esclave du contrôleur V40 VentLogic®	13
4.4.2	Coffret prioritaire externe (y compris le capteur de pluie)	14
4.5	Arrêt d'urgence (facultatif)	14
5	Maintenance et entretien.....	16
5.1	Entretien général.....	16
5.2	Diagnostics de défaut.....	16
Annexe A	Schémas de câblage	20-22
Annexe B	Dimensions de l'équipement et montage	23

1 Description du boîtier de commande

1.1 Introduction

Le but de ces consignes d'utilisation est de permettre à l'opérateur d'employer le contrôleur d'une façon pertinente et sûre. Respectez systématiquement les consignes de sécurité indiquées dans la Section 3 pour éliminer toute possibilité de survenance de risques. La Section 4 contient une description du fonctionnement du contrôleur.

FR

Dans l'ensemble de ce manuel d'instructions, les aspects particuliers de l'installation et du fonctionnement du contrôleur ont été surlignés. Veuillez vous référer aux symboles suivants catégorisant les principales instructions.



AVERTISSEMENT : Situation potentiellement dangereuse : à éviter impérativement au risque, dans le cas contraire, d'entraîner des blessures.



ATTENTION : Observez les instructions données, au risque d'endommager le produit ou les objets adjacents

REMARQUE : Commentaires et informations utiles visant à faciliter l'installation ou l'utilisation de votre produit

REMARQUE : Avant de commencer l'installation, il convient de lire ces instructions dans leur totalité (y compris les renseignements électriques séparés) afin de comprendre intégralement la procédure.

Conserver les instructions fournies pour s'y reporter ultérieurement.

REMARQUE : La version couleur des consignes d'installation peut être téléchargée depuis notre site Internet :

www.galebreaker.com

1.2 Utilisation prévue

- Le contrôleur est un commutateur conçu pour actionner un système de ventilation Galebreaker lorsqu'une ouverture partielle est exigée.
- Une fois que le commutateur a été actionné, il peut commander le système de ventilation d'une façon sûre et contrôlée sans la présence de l'opérateur.
- Le contrôleur intègre son propre dispositif de temporisation variable qui lui permet d'être réglé à une valeur d'ouverture spécifique. Il ne nécessite pas le retour d'information d'un potentiomètre monté sur le moteur d'entraînement.
- Le contrôleur n'est pas prévu pour être employé sur des systèmes de porte d'accès.

FR

1.3 Données techniques

Nom de l'unité :	V10
Carter :	Carter plastique IP 65
Membrane du commutateur :	IP 65
Tension d'alimentation :	230 Volts c.a. / 50 Hz
Fusible d'alimentation secondaire :	6.3 A
Température de fonctionnement :	- 20 à + 55 °C
Température de stockage :	- 40 à 70 °C



ATTENTION: Nous vous recommandons d'équiper l'alimentation du contrôleur VentLogic d'une protection contre les surtensions afin de protéger les équipements fragiles en cas de surtension.

1.4 Instructions préliminaires de sécurité

REMARQUE : Veuillez clarifier à l'avance toutes les zones d'incertitude ou questions avec le fournisseur

2 Informations générales

2.1 Copyright

Le copyright de ces consignes d'utilisation appartient à :

**Galebreaker Agri Ltd., Galebreaker House,
New Mills Industrial Estate, Ledbury. HR8 2SS**

FR

Ces consignes d'utilisation ne doivent pas être reproduites, divulguées, employées à des fins de concurrence non autorisée ou communiquées à des tiers, en tout ou en partie. Toute infraction à la déclaration ci-dessus aura pour conséquence des poursuites en dommages-intérêts.

Conception sujette à modifications.



ATTENTION : Ces consignes d'utilisation s'appliquent uniquement au boîtier de commande en question et ne concernent pas le système complet.

2.2 Principe de conception pour cet équipement

- Le contrôleur est uniquement prévu pour les tâches détaillées dans la Section 1.2. À moins que cela ne soit spécifié par le contrat, toute autre forme d'utilisation ou tout usage plus intensif sont considérés comme contraires à l'utilisation prévue. Le fabricant n'est responsable d'aucun dommage en résultant. L'utilisateur/l'entreprise supporte tous les risques associés.
- Respecter les procédures indiquées dans ces consignes d'utilisation pour le montage, l'utilisation et l'entretien fait également partie de la conformité à l'utilisation prévue.

2.3 Notices d'utilisation

- Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception et les données techniques dans l'intérêt du développement ultérieur.
- Les réclamations ne peuvent donc pas être dérivées des détails, illustrations, schémas ou descriptions. Le fabricant se réserve le droit à l'erreur.

- Avant de commencer l'installation, familiarisez-vous avec les actions nécessaires au montage, aux réglages, au fonctionnement et à l'entretien.
- Les règles de spécialiste identifiées relatives à la sécurité et au travail spécialisé doivent être observées, en plus de ces consignes d'utilisation et actes appropriés de prévention des accidents applicables dans le pays d'utilisation.
- Le boîtier de commande peut représenter des risques s'il est utilisé de manière inappropriée par un personnel non formé ou à des fins autres que celles prévues.



AVERTISSEMENT : Le système doit être électriquement isolé avant toute opération d'entretien.

FR

2.4 Transport et stockage

- Le contrôleur est emballé départ usine pour le mode de transport convenu.
- L'unité de commande ne doit être transportée que dans son emballage d'origine.
- Éviter tout impact et collision.
- Noter si l'emballage ou l'unité de commande sont endommagés.
- Stocker l'unité de commande dans son emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri des intempéries.
- Éviter les températures extrêmes.

3 Mesures de sécurité

3.1 Équipements électriques/électroniques



AVERTISSEMENT : Le travail sur les composants/ensembles électriques peut uniquement être entrepris par un électricien selon les règlements électriques techniques. L'entrepreneur ou l'opérateur doit également s'assurer que les systèmes électriques et les équipements sont utilisés et entretenus selon les règlements électriques techniques.



AVERTISSEMENT : Aucun travail NE DOIT être entrepris sur les éléments sous tension. Les unités ouvertes ne présentent aucune protection ! Vous pourriez entrer en contact avec des tensions dangereuses.

- Le coffret doit rester fermé lorsque le contrôleur est utilisé.
- Les fusibles peuvent uniquement être remplacés ; ils ne doivent pas être réparés ou court-circuités.
- Utiliser uniquement les fusibles spécifiés dans la section 1.3.
- Les statuts désactivés doivent être surveillés à l'aide d'un dispositif de surveillance à deux broches.



AVERTISSEMENT : Tous les défauts établis sur des systèmes/ensembles/équipements opérationnels électriques doivent être corrigés immédiatement. Si l'unité représente un risque élevé dans son état actuel, l'unité/le système ne doit pas être actionné(e) dans cet état défectueux.

3.2 EN ISO 13849-1:2008

En tant qu'élément de l'évaluation des risques mécaniques de Galebreaker pour que son système de ventilation soit conforme à la directive Machines 2006/42/CE, une commande limitée de mouvement (impulsion-pause) du rideau est une mesure de sécurité définie du système. Cette mesure de sécurité faisant partie des algorithmes de ce contrôleur, le V10 a été classé avec un Niveau de performances C selon la norme EN ISO 13849-1:2008.

3.3 EN61326-1:2006

Le contrôleur V10 a été testé selon les normes CEM et est conforme à la classe A des Limites d'émissions et des Limites d'immunité de base.

3.4 Utilisation par des entrepreneurs extérieurs au fournisseur du contrôleur

Des travaux de réparation et d'entretien sont souvent entrepris par du personnel extérieur à l'entreprise qui a fourni le contrôleur. Ces personnels ne sont pas toujours informés des circonstances spécifiques et des risques associés.

- Fournissez à ces personnels les informations détaillées sur les risques dans leur domaine d'activité.
- Surveillez leur méthode de travail et intervenez en temps utile

REMARQUE : En tant que surveillant, vous êtes responsable de la sécurité du personnel extérieur à l'entreprise.

3.5 Accessoires, pièces de rechange



AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement les pièces et les équipements supplémentaires agréés et/ou recommandés par Galebreaker Agri Ltd. Aucun jugement ne peut être fait si des produits externes ou d'autres modifications non approuvés ou non recommandés par Galebreaker Agri Ltd. ont comme conséquence de présenter un risque pour la sécurité lorsqu'ils sont utilisés avec le contrôleur.

3.6 Adresse du fabricant, adresse de maintenance

Pour toute question au sujet de la façon d'employer nos produits ou si vous prévoyez des applications particulières, veuillez contacter :

Galebreaker Agri Ltd., Galebreaker House
New Mills Industrial Estate, Ledbury
Herefordshire. HR8 2SS
Royaume-Uni
Tél. : +44 (0) 1531 637900
Fax : +44 (0) 1531 637901

4 Fonctionnement

4.1 Contrôle Maître/Esclave

Le contrôleur V10 peut être utilisé selon deux scénarios différents : soit comme contrôleur unique pour une commande individuelle (Contrôle maître) comme indiqué dans Figure 2, soit comme contrôleur local V40 (Contrôle esclave) comme indiqué dans Figure 3.

FR

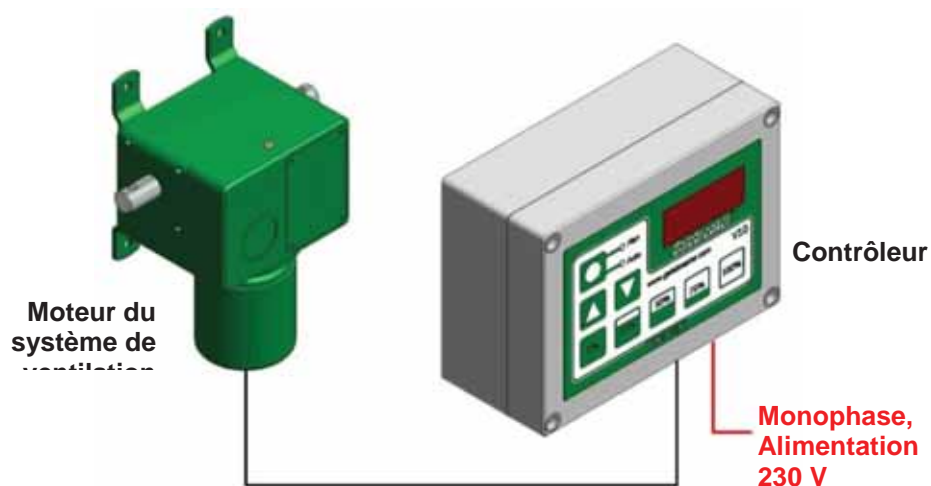


Figure 2, V10 comme contrôleur maître

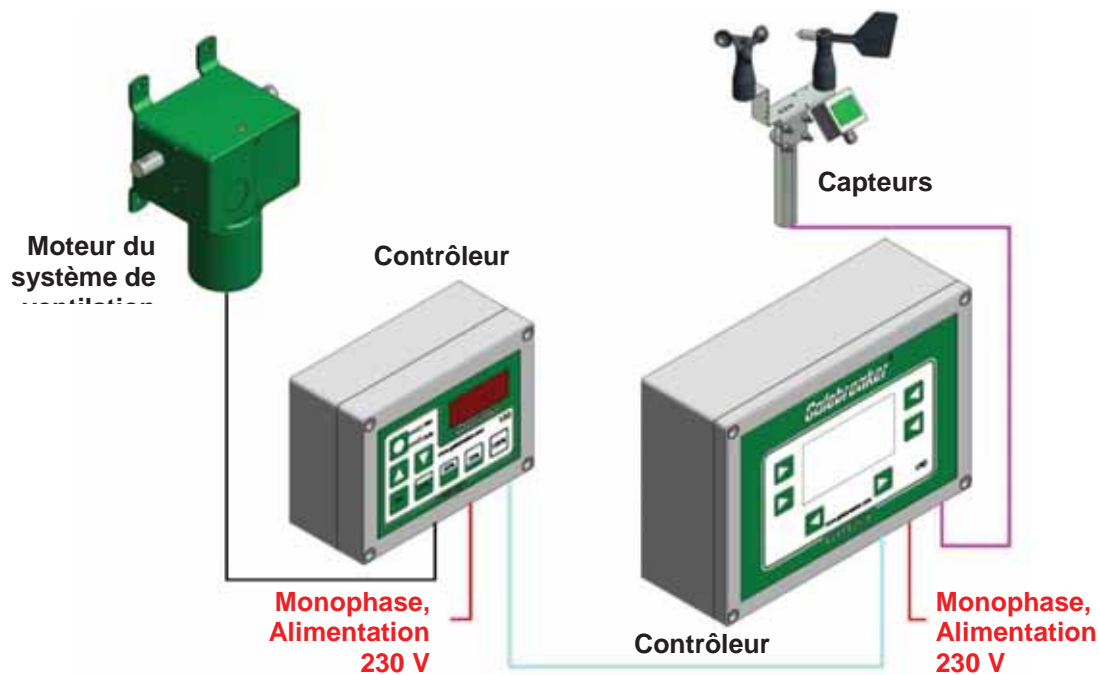


Figure 3, V10 comme esclave du contrôleur V40

4.2 Fonctionnalité générale

4.2.1 Interface du contrôleur

Pour la disposition des boutons, veuillez vous référer à Figure 1, à l'intérieur du couvercle avant.

4.2.2 Position du système

La position du système est indiquée par le pourcentage d'ouverture, avec

Ventilation à 0 %	=	Système totalement fermé
Ventilation à 100 %	=	Système totalement ouvert

Le contrôleur est étalonné à la hauteur d'ouverture globale du système sur la base du temps de fonctionnement du moteur. Il connaît toujours la position réelle du système et calcule le temps de fonctionnement du moteur pour se positionner à la nouvelle position.

4.2.3 Contrôle du mouvement

Lorsqu'on utilise les boutons de pourcentage d'ouverture ou lorsque le système est commandé en mode automatique, Section 4.4.1, le contrôleur actionne le moteur d'une façon pulsée – 3 secondes en marche, 30 secondes d'arrêt dans la direction ouverte (vers le bas) – et actionne le moteur d'une façon continue dans la direction fermée (vers le haut). Ceci ne peut pas être modifié pour des raisons de sécurité.

Lors de l'utilisation des boutons de direction à action maintenue, le rideau se déplacera d'une façon continue mais exigera que l'opérateur appuie de manière continue sur le bouton. Dès que l'opérateur cessera d'appuyer sur le bouton, le système cessera le déplacement.

Lorsque le système se déplace à la position nouvellement demandée, les points décimaux entre les chiffres dans l'affichage clignotent. Ceci aide à indiquer quand le système se trouve dans une phase de pause de la commande et s'il est toujours en cours d'atteinte de la position demandée. Une fois que le système aura atteint la position demandée, les points décimaux cesseront de clignoter.

4.3 Mode manuel

On accède au Mode manuel en appuyant sur le bouton **<MODE>** afin que le voyant « Man » s'allume.



FR

4.3.1 Boutons à action continue

En mode manuel, le système de ventilation peut être ouvert ou fermé d'une manière continue en utilisant les boutons à action continue. En appuyant sur l'un ou l'autre des boutons de direction, l'opérateur verra le système se déplacer et l'affichage, indiquant la position du système, se mettra à jour en conséquence. En relâchant le bouton à action continue, le système cessera immédiatement de se déplacer.



AVERTISSEMENT : En déplaçant le système à l'aide des commutateurs à action continue, observez toujours le système pour vous assurer qu'aucune autre personne ne se trouve à proximité des pièces mobiles.

4.3.2 Boutons d'ouverture

En mode manuel, l'opérateur peut choisir un pourcentage d'ouverture particulier du système. Le contrôleur commandera le système jusqu'à la position demandée d'une façon sûre qui n'exige pas la présence de l'opérateur. Si à tout moment l'opérateur souhaite arrêter le système, il peut utiliser les boutons à action continue.

4.4 Mode automatique

On accède au mode automatique en appuyant sur le bouton **<MODE>** afin que le voyant « Auto » s'allume.



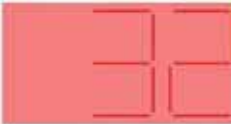
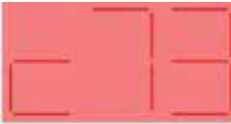

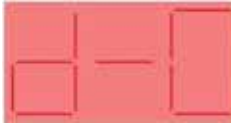



En mode automatique :

- Les boutons de direction à action continue sont désactivés
- Les boutons de pourcentage d'ouverture sont désactivés
- L'affichage indique la position actuelle du système
- Le circuit de fermeture en cas de surtension est activé, section 4.4.2.

4.4.1 V10 comme esclave du contrôleur V40 VentLogic®

FR

En mode automatique, si le V10 est l'esclave d'un contrôleur V40, Figure 3, la position du système sera contrôlée par le V40. Il est possible d'identifier le paramètre du V40 qui contrôle la position réelle par l'affichage des valeurs suivantes sur le V10 :

- Position du système en raison de la température 
- Position du système en raison du vent 
- Système fermé en raison du vent 
- Système fermé en raison de la pluie 
- Système fermé en raison du givre 
- Système fermé en raison de la course de référence 
- Système fermé en raison d'une surcharge externe 

4.4.2 Coffret prioritaire externe (y compris le capteur de pluie)

La coupure de priorité externe est utilisée pour garantir que le système de ventilation est entièrement fermé et reste fermé lors de circonstances particulières. Un capteur de pluie peut être raccordé au V10 pour fermer le système en cas de détection de pluie ; en outre si un système auxiliaire (c'est-à-dire un réchauffeur, un robot ou un distributeur de nourriture, etc.) nécessite la fermeture du système pour fonctionner correctement, il est possible de relier la commande auxiliaire au V10, reportez-vous au schéma de câblage de l'Annexe A.

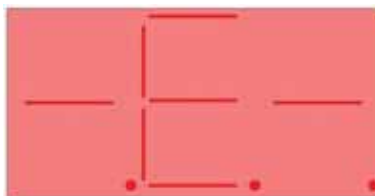
Si un système auxiliaire exige du système de ventilation d'être entièrement fermé et demeure fermé tandis qu'il est en fonction (c.-à-d. un réchauffeur, un robot ou un distributeur de nourriture, etc.), il est possible de relier la commande pour de tels systèmes directement au contrôleur V10, reportez-vous au schéma de câblage de l'Annexe A.

Avec un signal à circuit fermé à travers les bornes de priorité, le contrôleur fermera entièrement le système de ventilation et affichera « o-0 », selon la section 4.4.1. Quand le signal à travers les bornes revient au circuit ouvert, le contrôleur revient à sa position précédemment paramétrée après 3 minutes.

REMARQUE : Le coffret prioritaire externe (dans le V10) ne fonctionnera pas si le contrôleur est en mode Manuel ou si le V10 est un esclave du contrôleur automatique V40 VentLogic®

4.5 Arrêt d'urgence (facultatif)

À l'activation d'un arrêt d'urgence (installé), le contrôleur arrêtera immédiatement toute commande en cours. L'affichage indiquera « -E- » pour indiquer que l'arrêt d'urgence a été activé.



Une fois que l'arrêt d'urgence a été désactivé, l'affichage « -E- » clignote. Dans cet état, le contrôleur peut déplacer le système à l'aide des boutons à action continue mais le plein fonctionnement via les boutons de pourcentage d'ouverture ou le contrôle automatique est désactivé.

Pour remettre le contrôleur en plein fonctionnement, le bouton **<MODE>** doit être actionné pendant 3 secondes. Une fois que l'écran revient au menu de fonctionnement normal, le contrôleur peut être utilisé normalement.

5 Maintenance et entretien

5.1 Entretien général

L'unité de commande V10 n'exige aucun entretien général. Un tissu humide (sans solvant) peut être employé pour nettoyer les surfaces externes du boîtier de commande.



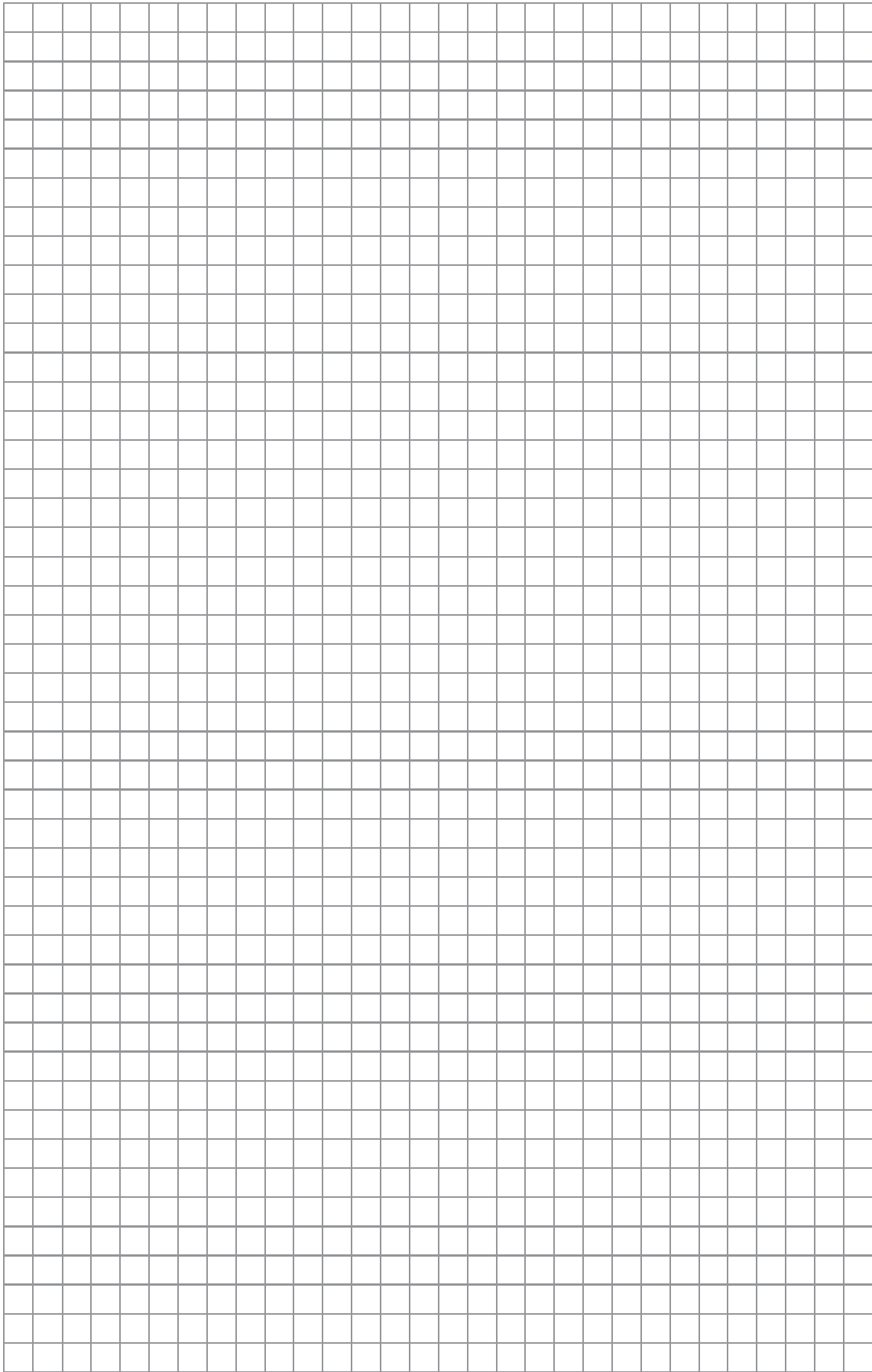
ATTENTION : En aucun cas le contrôleur ou les capteurs ne doivent être nettoyés avec de l'eau sous pression.

FR

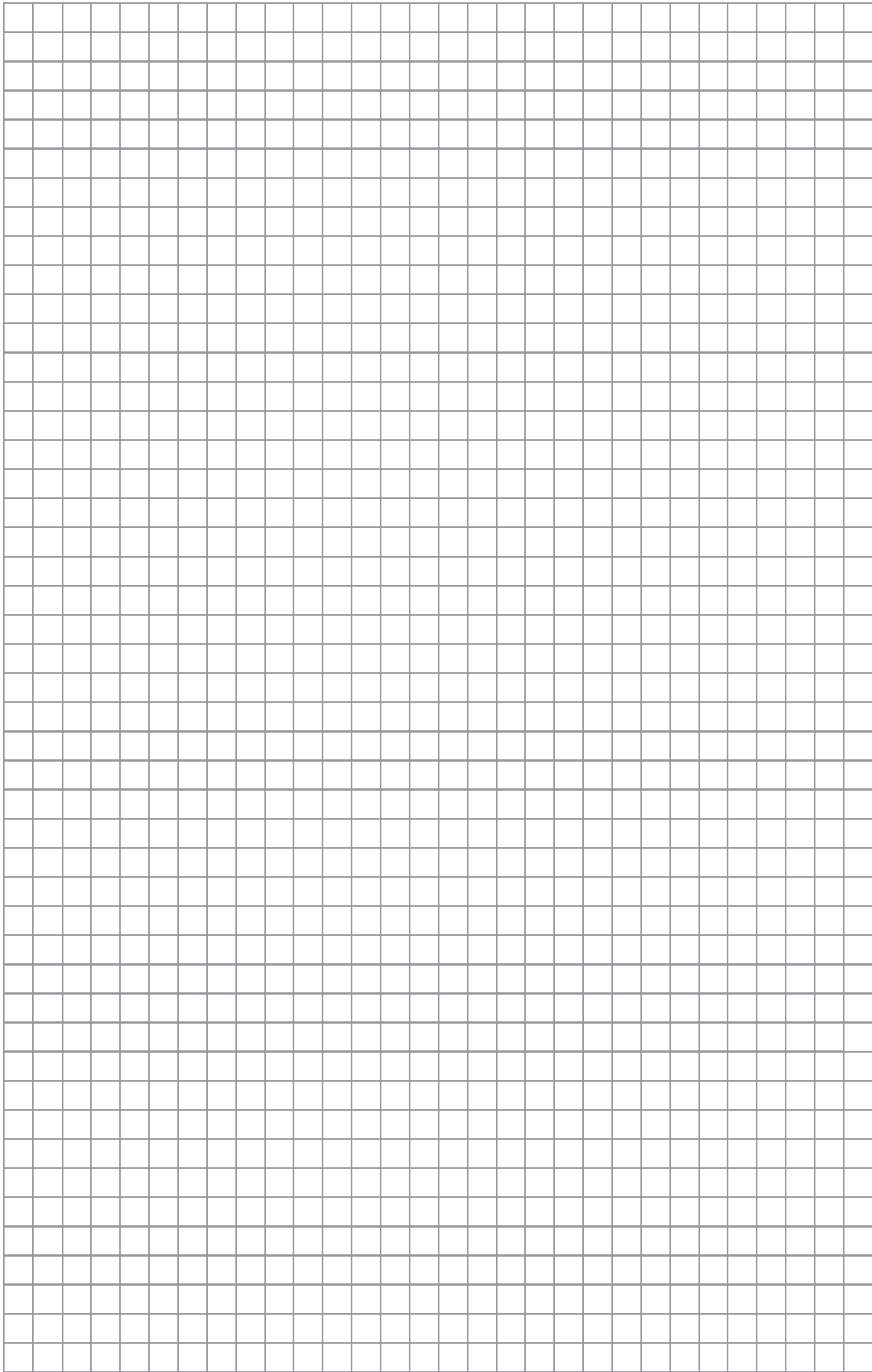
5.2 Diagnostics de défaut

Défaut	Cause possible/remède
Le moteur fonctionne dans la mauvaise direction	<ul style="list-style-type: none"> • Inverser les connecteurs de puissance (L1 et L2)
Rien ne se produit lorsqu'on actionne un bouton	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le contrôleur n'est pas en mode Automatique avec le voyant « Auto » allumé. • Vérifier que vous n'êtes pas sur une limite de fin de course du moteur. • Vérifier que l'arrêt d'urgence est ou a été activé (« - E- » apparent sur l'écran). • Vérifier les fusibles internes (puissance préalablement isolée) • Vérifier que le système est alimenté
Le mouvement est trop court ou trop long	<ul style="list-style-type: none"> • Réétalonner l'unité

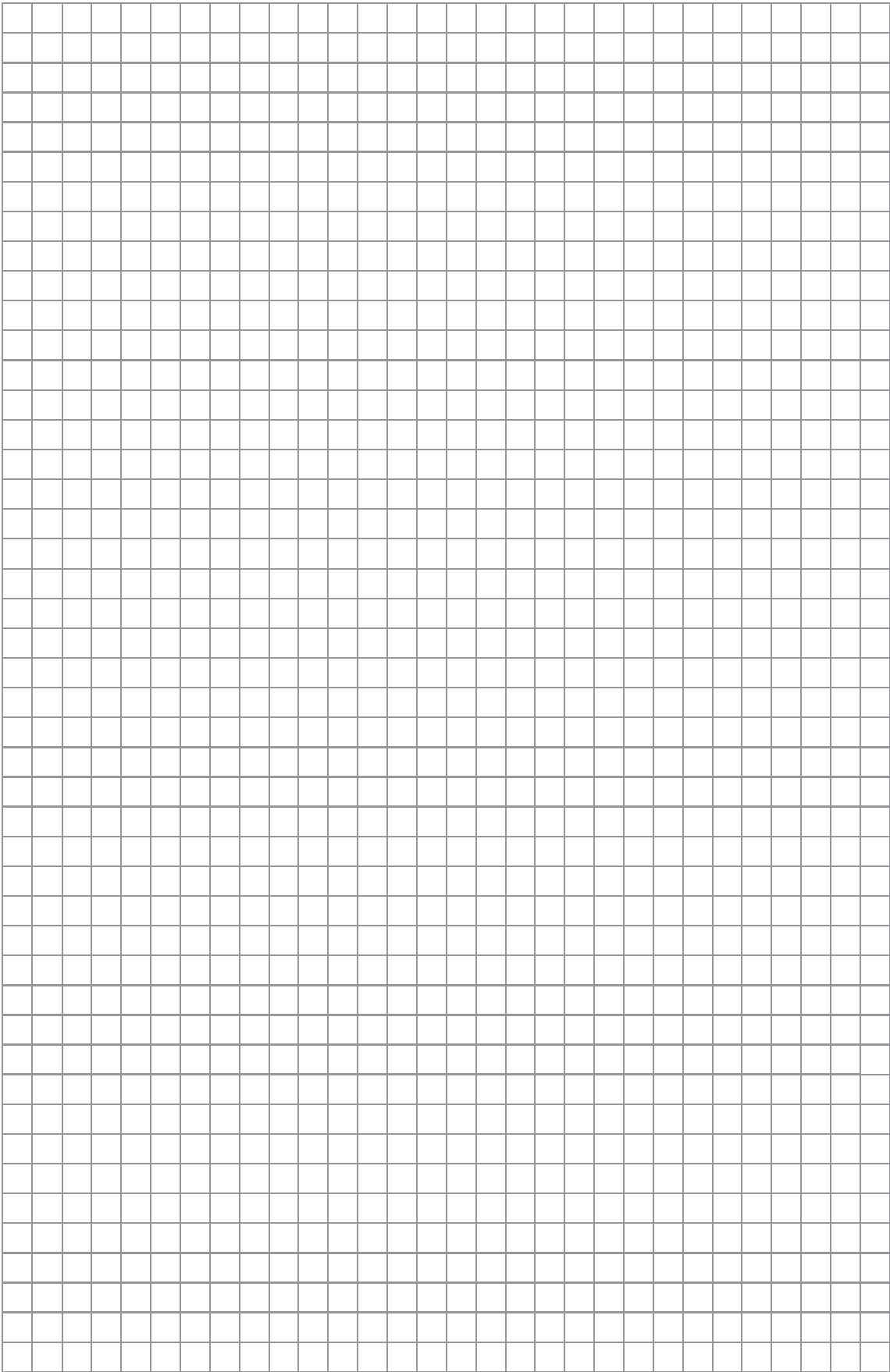
Dans l'éventualité peu probable où le défaut du contrôleur persisterait, contacter le fabricant.



FR

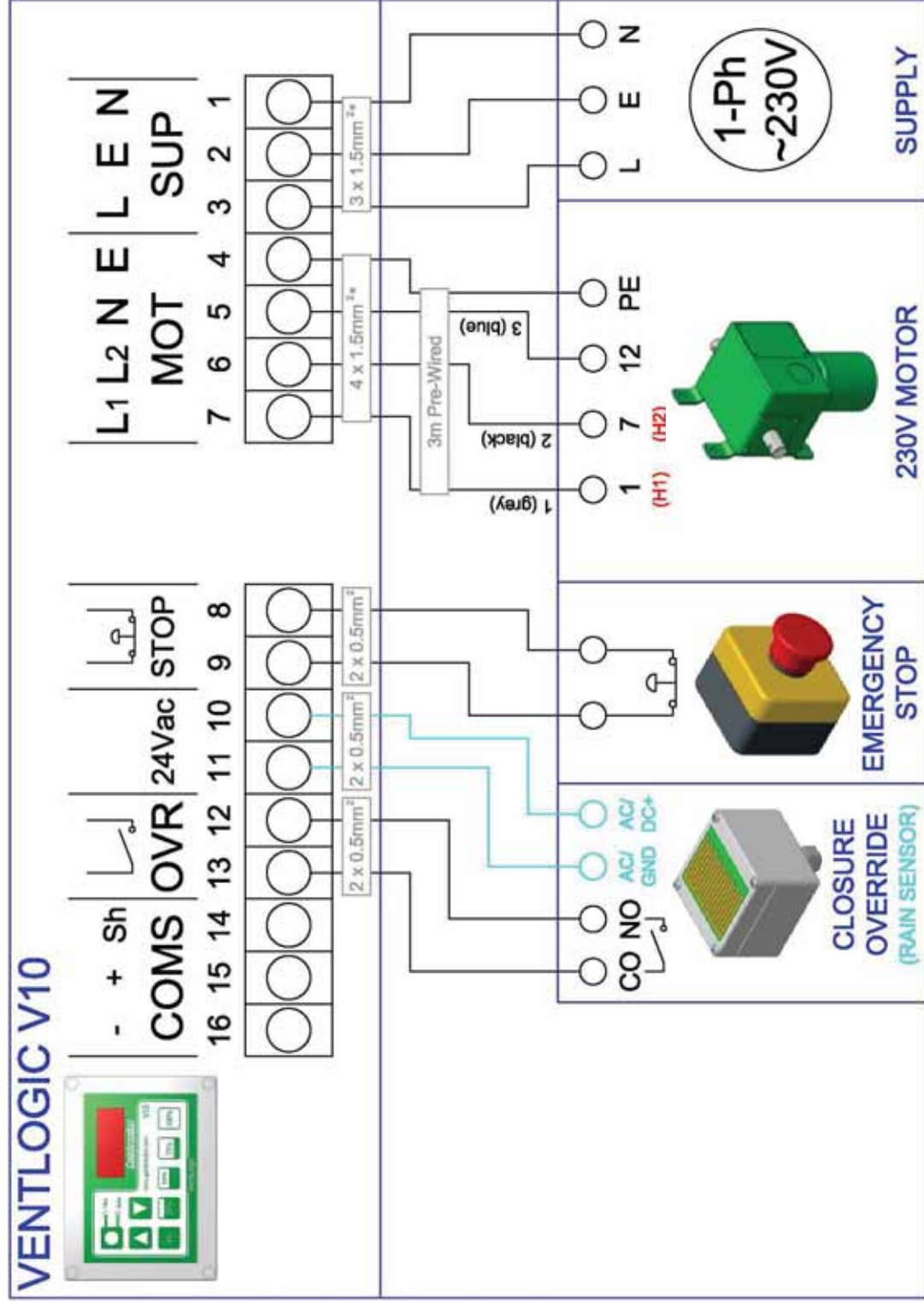


FR

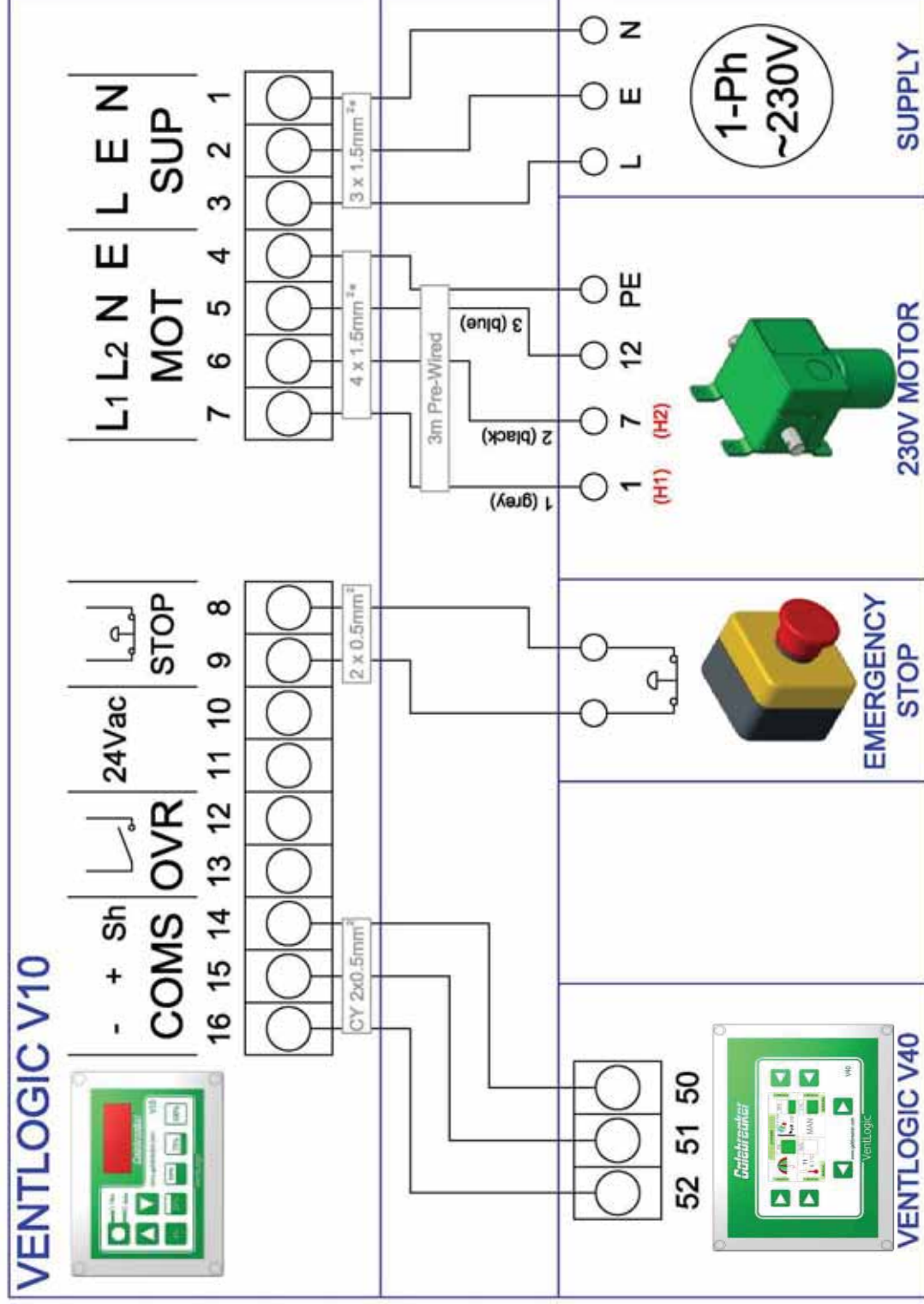


FR

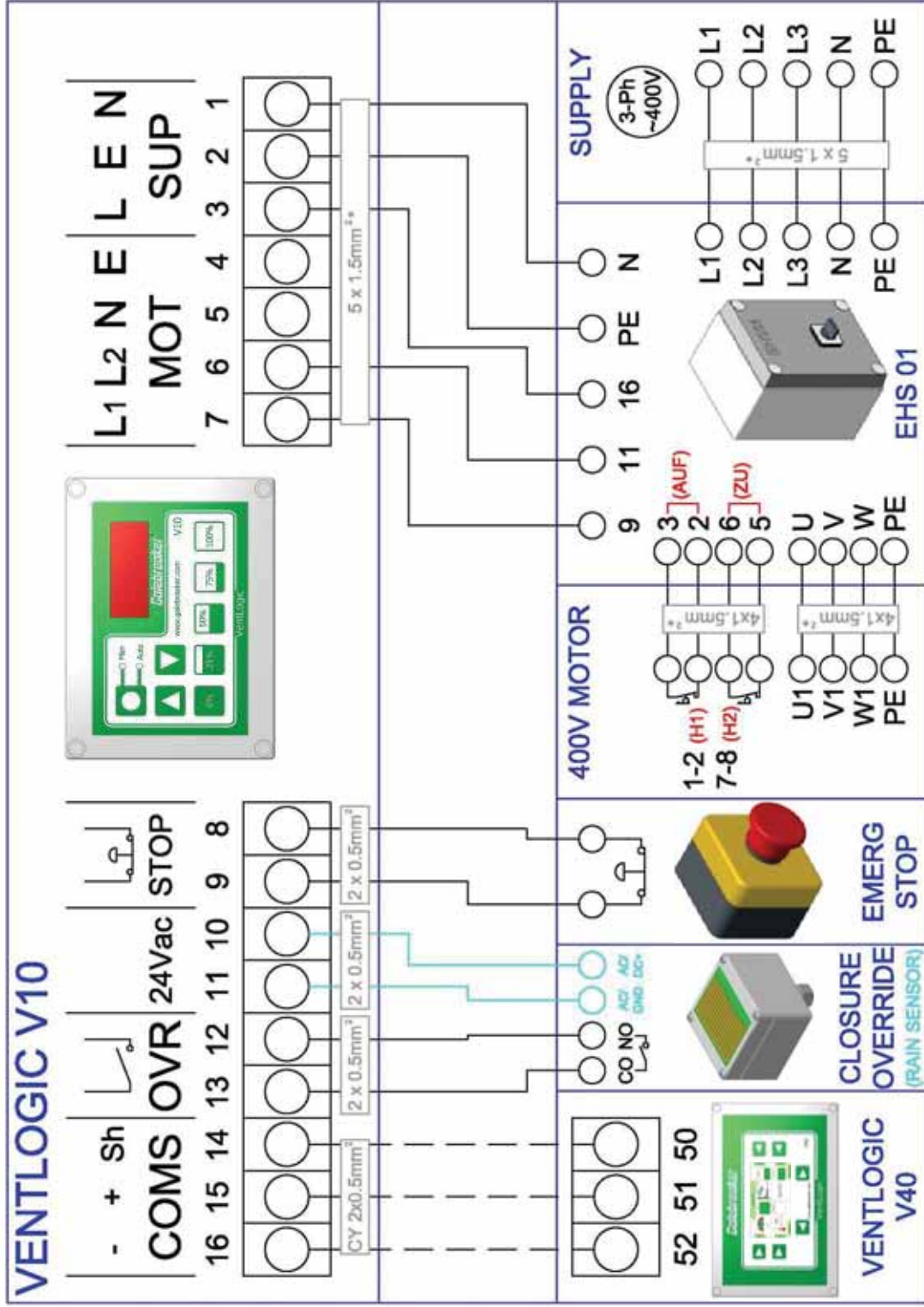
230 volts, V10 en tant que contrôleur Maître



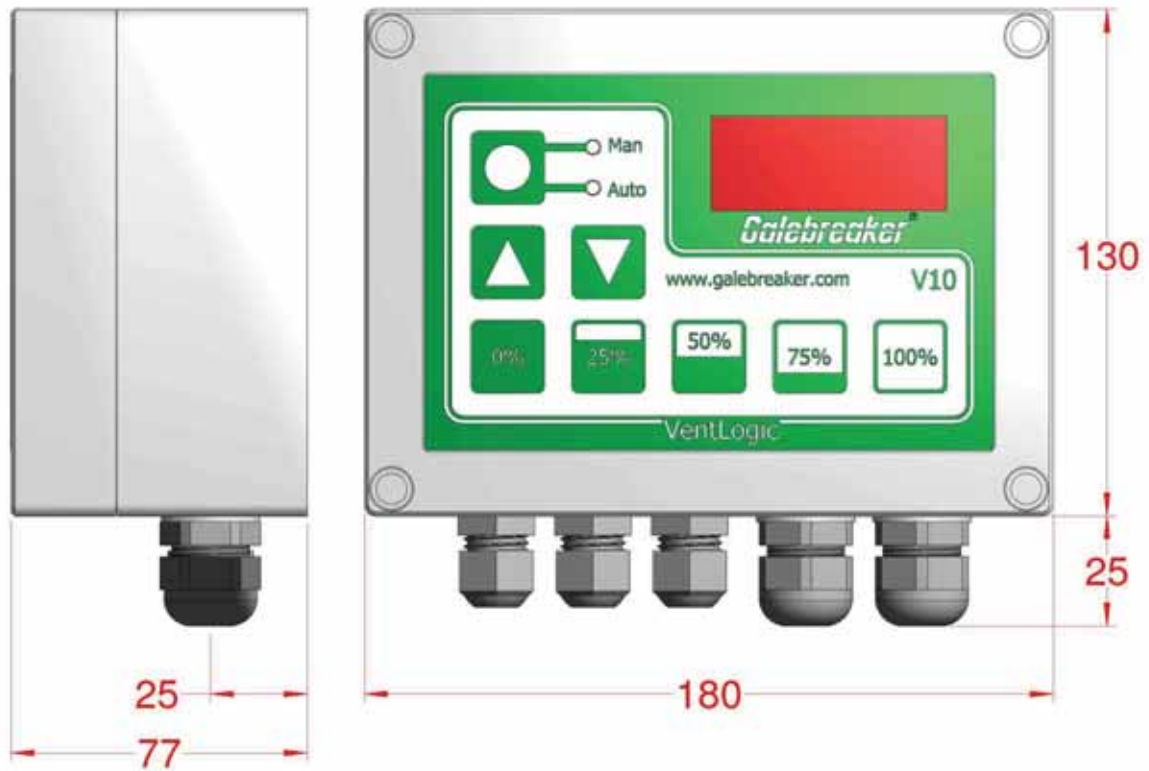
230 volts, V10 en tant que contrôleur Esclave de VentLogic V40



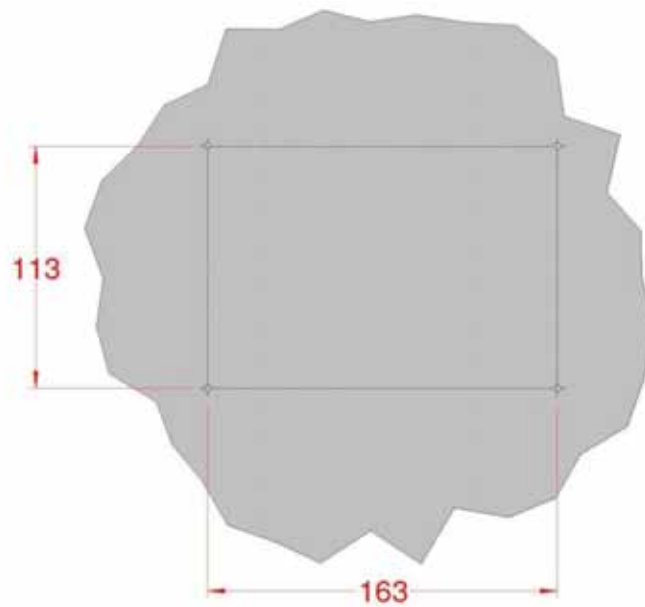
400 volts, V10 en tant que contrôleur Maître ou Esclave



Dimensions de l'équipement et montage



FR

Montage mural



Fabricant : Galebreaker Agri Ltd
Galebreaker House
New Mills Industrial Estate
Ledbury
Herefordshire, Royaume-Uni
HR8 2SS

Tél. : +44 (0) 1531 637 900

Fax : +44 (0) 1531 637 901

www.galebreaker.com

Conçu et fabriqué au Royaume-Uni par Galebreaker Agri Ltd.

Instructions d'origine

© Copyright Galebreaker Agri 2017. Tous droits réservés.

Numéro de modèle MC-V10/MK1/1210 Version des instructions : 2017/11/FR